



Gidahl-Gudslaay – Terri-Lynn Williams-Davidson

Tlga K'aaysguuxan SgaanaGwas – The Supernatural Realm | Sgaan Tlagée – Land of Supernatural Beings

29 September 2021 – 31 December 2021

SOUTH GALLERY

ORIGINS OF HAIDA GWAI

- 1-1 SGuuluu Jaad / SGuuluu Jaad / Foam Woman, 24"x32", lightjet photographic print on dibond
- 1-2 Jiila Kuns / Jiila Kuns / Volcano Woman, 21.3"x32", lightjet photographic print on dibond

BEINGS OF THE SKY REALM

- 2-1 KwiiGa Jaad / Kwiige Jaad / Cumulus Cloud Woman, 32"x23.3", lightjet photographic print on dibond
- 2-2 Sgijja Jaad / Skis Jaad / Mist Woman, 32"x23.3", lightjet photographic print on dibond
- 2-3 Twla Jaad / Tuul Jaad / Rainbow Woman, 32"x21", lightjet photographic print on dibond
- 2-4 Kl'aay Kl'aay Jaad / Tl'aants'uud Jaad / Steller's Jay Woman, 23.3"x32", lightjet photographic print on dibond

BEINGS OF THE LAND

- 3-1 Ts'uu K'waayGa / Ts'uu K'waayee / Cedar Sister, 32"x24", lightjet photographic print on dibond
- 3-2 Snanjang Jaad / Snaal Jaad / Fern Woman, 23.3"x32", lightjet photographic print on dibond
- 3-3 Jiidaal Jaad / Jiidaal Jaad / Landslide Woman, 32"x22.75", lightjet photographic print on dibond
- 3-4 Maat Jaad / Maad Jaad / Mountain Goat Woman, 15.3"x 32", lightjet photographic print on dibond
- 3-5 HlGaa linaGwaay Jaad / HlGaa 'Inwee Jaad / Half-Rock Woman, 20.2"x32", lightjet photographic print on dibond

BEINGS OF THE WATER

- 4-1 'Laa.a Jaad / 'Laa Jaad / Fine Weather Woman, 19.85"x32", lightjet photographic print on dibond
- 4-2 Gandlaay Jaad / Gandlee Jaad / Creek Woman, 23.3"x32", lightjet photographic print on dibond
- 4-3 Hlk'yan K'uust'aan Jaad / Hlk'yaan K'uust'aan Jaad / Frog Woman, 21.4"x32", lightjet photographic print on dibond
- 4-4 ChiiXuijin Jaad / Chaaw Jaad / Low Tide Woman, 23.3"x32", lightjet photographic print on dibond

CONTEMPORARY LANDSCAPES

- 5-1 Naw Jaada / Nuul Jaad / Octopus Woman, 21.28"x32", lightjet photographic print on dibond
- 5-2 Taw Xaasdl Jaad / Tuu Xasdl Jaad / Oil Spill Woman, 23.3"x32", lightjet photographic print on dibond

PORTRAITS

- 6-1 Yaanang HlK'aajuu Jaad / Yaan Tsiihlaa Jaad / Cirrus Cloud Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-2 KwiiGa Jaad / Kwiige Jaad / Cumulus Cloud Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-3 Xuu.ajii Jaad / Xuuj Jaad / Grizzly Bear Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-4 Jiidaal Jaad / Jiidaal Jaad / Landslide Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-5 Naw Jaada / Nuul Jaad / Octopus Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-6 Twla Jaad / Tuul Jaad / Rainbow Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-7 Kl'aay Kl'aay Jaad / Tl'aants'uud Jaad / Steller's Jay Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-8 Jiila Kuns / Jiila Kuns / Volcano Woman, 15"x10", lightjet photographic print on dibond
- 6-9 Wiid Jaada / Wiid Jaad / Swainson's Thrush Woman, 15"x10" lightjet photographic print on dibond
- 6-10 Xuuya Gaada / Yaahl Gaadas / White Raven, 15"x10" lightjet photographic print on dibond

GEORGE SAWCHUK GALLERY

- 7-1 Xuuya XiisGid / Yaahl Xigid / Raven Stretched Out, 25"x40", LED lightbox with transmounted lightjet duratrans
- 7-2 Xuuya Gaada / Yaahl Gaadas / White Raven, 30"x40", LED lightbox with transmounted lightjet duratrans

GATHER PLACE GALLERY

- 8-1 SGid / SGid / Red, 5 panels 100"x52" each, reactive dye on silk (Contemporary Landscapes)
- 8-2 Ancestors + Community (archival + digital images), dimensions variable, inkjet on vinyl
- 8-3 Chief Skidegate Speech booklet, 7.25"x5.25", edition of 200, 4 hand-bound pages + 3 inkjet on vinyl excerpts, 20"x15"
- 8-4 Chief Skidegate Speech, 3:16 min., audio loop
- 8-5 Indigenous Rising, 3:51 min., audio loop

WINDOW GALLERY

- 9-1 Wiid Jaada / Wiid Jaad / Swainson's Thrush Woman, video loop
- 9-2 Xuu.ajii Jaad / Xuuj Jaad / Grizzly Bear Woman, video loop
- 9-3 Herring, window graphics by Robert Davidson

LOBBY FOYER

- 10-1 Hiilang.nga Xidid / Hiilang / Thunderbird, 42"x56.5"x28", metal, leather, feathers, crystals, mirror pieces, graphic by Robert Davidson

RECEPTION HUB / SHOP: MADE

- 11-1 music videos (selection), with Bill Henderson + Claire Lawrence, playlist:
SGuuluu Jaad / SGuuluu Jaad / Foam Woman 2:18 min.
Xuuaajii 'Laanaas / Grizzly Bear Town 6:22 min.
Ts'uu K'waayGa / Ts'uu K'waayee / Cedar Sister 5:27 min.
Supernatural Beings : On Location in Haida Gwaii (EPK), 5:27 min.
Indigenous Law – Weaving Together Our Future 2:30 min.
- 11-2 Raven Calling Productions product line (For more information: ravencallingproductions.ca/store)

SOUTH GALLERY

- 12-1 audio loop, with Bill Henderson + Claire Lawrence, playlist:
SGuuluu Jaad / SGuuluu Jaad / Foam Woman 2:18 min.
Xuuaajii 'Laanaas / Grizzly Bear Town 6:22 min.
Ts'uu K'waayGa / Ts'uu K'waayee / Cedar Sister 5:27 min.
Jiidaal Jaad / Jiidaal Jaad / Landslide Lady 4:32 min.
- 12-2 Kalga Hltaanawa Jaad / Kalga Hltaana Jaad / Plastic Woman, installation, dimensions variable
- 12-3 GaalGahlxyang Jaad / Gaal'uhlyan Jaad / Abalone Woman, installation, dimensions variable

GEORGE SAWCHUK GALLERY

- 13-1 Kiosks – The Supernatural Realm Digital Exhibition Guide

FOR XAAYDAGA GWAAY.YAAY
HAIDA GWAI: THE ISLANDS OF THE PEOPLE

We watched the birth of the land,
the origins of humanity

Glaciers and floods, we cleansed the earth
We became the land and sea

Now we stand up and say:
Guu dang.ngaay tlaats'iiga
Guu danganhl tlaats ga dii
Guudangáang hl tláats'gaadaa
Make Your Mind Strong

Gidahl-Gudsllaay – Terri-Lynn Williams-Davidson

Exhibition | 29 September – 31 December 2021

Exhibition Opening + Cultural Sharing + Artist Talk | 15 October, 7pm | Join us for this virtual event

Tlgaa K'aaysguuxan SgaanaGwas – The Supernatural Realm

Sgaan Tlagée – Land of Supernatural Beings

12 + 13 Oct | SD71 Cultural Sharing

13 Oct | Community Justice Centre Dinner

14 Oct | Campagnolo 10th Anniversary Lecture

15 Oct | Exhibition Opening + Artist Talk

16 Oct | Sgaanawa Concert at Sid Williams Theatre



580 DUNCAN AVENUE COURTENAY BC V9N2M7
250.338.6211 COMOXVALLEYARTGALLERY.COM

GALLERY HOURS: 10–5 WEDNESDAY–SATURDAY
ADMISSION: DONATIONS GRATEFULLY ACCEPTED



The Comox Valley Art Gallery is located upon the Unceded Traditional Territory of the K'ómoks First Nation. CVAG recognizes the enduring presence of First Nations people on this land. The gallery is grateful for the opportunity to collaborate with artists, writers, guest curators, community partners, our volunteers, donors + members. CVAG's convergent programming is made possible through the support of our funders: Canada Council for the Arts, BC Arts Council, Government of Canada, Province of BC, City of Courtenay, Town of Comox, Village of Cumberland, Comox Valley Regional District, BC Gaming | Local Support: ABC Printing, SD71 Print Shop, Sherwin-Williams Paint Store, Muir Engineering Ltd., Izco Technology Solutions, Cumberland Village Works | Community Collaborators + Co-Presenters: Community Justice Centre, Sid Williams Theatre Society, School District 71 Indigenous Education.



Canada Council
for the Arts
Conseil des arts
du Canada



BRITISH
COLUMBIA



BRITISH COLUMBIA
ARTS COUNCIL
An agency of the Province of British Columbia



CITY OF
COURTENAY



Comox Valley
REGIONAL DISTRICT

